

# ASTAG+ INFO



## Das sind die Schweizer Meister 2022



Alles zu den  
SwissSkills 2022

**carrosserie suisse**



Neue  
Berufsleute im  
Strassentransport 2

Chauffeurinitiative 6

Tim Hediger  
gewinnt Gold 9



# GEMEINSAM GROSSES BEWEGEN



[www.galliker.com](http://www.galliker.com)



## Impressum

---

### Herausgeber und Redaktion:

ASTAG Schweiz. Nutzfahrzeugverband  
Sektion Zentralschweiz  
Sekretariat  
Kapellplatz 1  
6004 Luzern  
Telefon 041 410 38 88  
info@astag-zentralschweiz.ch  
www.astag-zentralschweiz.ch

### Redaktionskommission:

Peter Bucheli (Redaktionsleiter)/pb  
Brigitte Heggli/bhe  
Christian Kempfer-Imbach/cki  
Toni Schmid/ts  
Benno Wey/bwe

### Inserate:

Peter Bucheli/Brigitt Willimann  
Kapellplatz 1  
6004 Luzern  
Telefon 041 410 38 88  
info@astag-zentralschweiz.ch  
www.astag-zentralschweiz.ch

### Satz und Druck:

Bacher PrePress AG  
Gewerbering 1  
6105 Schachen  
Telefon 041 498 09 88  
info@bacher.swiss  
www.bacher.swiss

Erscheinungsweise: 4 x jährlich

Auflage 1'800 Exemplare



Gedruckt auf 100% Altpapier,  
FSC zertifiziert, Blauer Engel

### Impressum zur Titelseite

#### **SwissSkills 2022: Jens Grünig holt sich Gold als bester Fahrzeugschlosser der Schweiz**

Rahmen der SwissSkills 2022 kämpften vom 7. bis 11. September 9 junge Fahrzeugschlosser um den Schweizer Meistertitel. Rang 1 Jens Grünig (Carrosserie Hess AG, SO) Rang 2 Lars Boppart (Lanz + Marti AG, LU) Rang 3 Cédric Tresch (Notterkran AG, AG) Herzliche Gratulation den 9 Wettkämpfern, die während vier Tagen alles gegeben haben.

## Inhalt

---

- 2 QV-Feier 2022  
Strassentransportberufe
- 6 Chauffeurinitiative der  
Les Routiers Suisses
- 7 Voranzeige: Informationsveranstaltung  
Fahrzeugbau und Strassentransport
- 9 SwissSkills 2022:  
Tim Hediger gewinnt Gold
- 14 Viele positive Rückmeldungen
- 17 EWA-energieUri und AVIA Schätzle  
gründen «H2Uri AG»
- 19 Fairer Wettbewerb im  
grenzüberschreitenden  
Strassentransport
- 21 Zu Besuch in der Trauffer  
Erlebniswelt
- 24 ASTAG-Tiertransporteure – Tierwohl  
hat hohen Stellenwert
- 27 Das Volumenwunder aus Willisau
- 29 Bezugsquellennachweis
- 30 Veranstaltungskalender



Die Fahrzeugschlosser fertigen als Wettkampfaufgabe einen 2-Achs-Deichselanhänger nach Arbeitsbeschriftung und Zeichnungen. Die Aufgabe ist anspruchsvoll und verlangt, dass die Teilnehmer ein breites Spektrum ihrer erlernten Grundfertigkeiten einsetzen müssen.

# QV-Feier 2022 Strassentransportberufe

Anlässlich der Feier zum Lehrabschluss der Strassentransportberufe wurden am Donnerstag, 07. Juli 2022, die begehrten Fähigkeitszeugnisse im Auditorium des Car-Centers der Galliker Transport AG an die Lernenden übergeben.

Mit grosser Freude begrüsst Christian Kempfer-Imbach, Präsident der ASTAG Sektion Zentralschweiz, die Prüfungsabsolventinnen und -absolventen der Berufe Strassentransportfachmann/-frau EFZ und Strassentransportpraktiker/-in EBA sowie ihre Angehörigen, die Berufsbildner und auch Gäste.

Christian Kempfer-Imbach betonte, dass unsere Absolventinnen und Absolventen für ihre Leistungen eine besondere Feier verdienen.

Weiter ermunterte er die anwesenden Absolventinnen und Absolventen, sich nicht zur Ruhe zu legen, vor allem nicht in einer Zeit des permanenten Wandels und in einer Branche, die sich stetig und rasant weiterentwickelt. Der Sektionspräsident legte allen ans Herz, sich weiterzubilden und neugierig zu bleiben ganz nach dem Motto «Es gibt zwei Möglichkeiten, Karriere zu machen: Entweder man leistet wirklich etwas, oder man behauptet, etwas zu leisten. Ich empfehle die erste Methode, denn dort ist die Konkurrenz bei weitem nicht so gross!»

Christian Kempfer-Imbach schloss seine Rede mit einem aufrichtigen Dank an alle, die in den vergangenen Jahren zum guten Gelingen und zum erfolgreichen Abschluss der Lehrzeit beigetragen haben. Als Festredner konnte die ASTAG

Zentralschweiz Jérôme Hug aus Willisau gewinnen. Er war Schweizermeister der Maurer bei den SwissSkills 2018 und erreichte den 6. Rang bei den WorldSkills in Kazan 2019. Mit motivierenden Worten sprach Jérôme Hug über seine Erfahrungen als Teilnehmer bei diesen Wettbewerben und die Lehren, die er als Berufsmann daraus mitnehmen konnte.

Ebenso ermutigte er die frisch ausgebildeten Fachkräfte, ihr EFZ respektive EBA gewinnbringend zu nutzen und als Eintrittskarte für weiterführende Aus- und Weiterbildungen einzusetzen.

Les Routiers Suisses wurden vom Zentralpräsidenten Markus Odermatt an der QV-Feier vertreten. Er betonte in seinem Grusswort, dass die grossartigen Abschlüsse, auf die man als Absolventin und Absolvent stolz sein dürfe, der Lohn seien für viel Einsatz und Fleiss.

Markus Odermatt dankte zusätzlich der Sektion Zentralschweiz für die gute Zusammenarbeit zwischen dem Arbeitgeberverband, der ASTAG, und dem Arbeitnehmerverband, Les Routiers Suisses. Es war ihm wichtig festzuhalten, dass diese Zusammenarbeit das Erfolgsrezept für das gute Funktionieren der Sozialpartnerschaft in der Arbeitswelt ist.

Mit Begeisterung gratulierte er den jungen Berufsleuten zu ihrem tollen Erfolg am QV 2022 und wünschte ihnen nur das Beste, stets gute Fahrt und viel Freude im Berufsalltag.

Bei den einzelnen Ehrungen überreichte Toni Schmid (Vorstand ASTAG Zentral-

schweiz) den Absolventinnen und Absolventen nebst den Fähigkeitszeugnissen ein Rescue-Tool von Victorinox. Dies in der Hoffnung, dass sie dieses nur zum Flaschenöffnen und Wursteinschneiden und

nie für den Notfall brauchen werden. Ebenso erhielten alle von Markus Odermatt und Les Routiers Suisses eine tolle Schreibmappe mit verschiedenen Präsenten.

*Toni Schmid/Benno Wey*

### Drei Personen mit Ehrenmeldung möchten wir hier ganz besonders gratulieren:

<b>Gisler Jenny</b>	Note 5.5 Strassentransportfachfrau EFZ, Genossenschaft Migros Luzern
<b>Grilz Dominic</b>	Note 5.5 Strassentransportfachmann EFZ, Galliker Transport AG
<b>Suppiger Nils</b>	Note 5.4 Strassentransportpraktiker EBA, Schöni Transport AG



Jenny Gisler und Dominic Grilz mit Berufsbildnern



(von links nach rechts) Toni Schmid, Nils Suppiger, Christian Kemper-Imbach, Markus Odermatt

Zur Abrundung der Festlichkeiten lud Christian Kemper-Imbach alle Teilnehmenden bei strahlendem Wetter zu einem reichhaltigen Apéro ein. Bei angeregter

Stimmung genossen die Absolventinnen und Absolventen den Abschluss und schwelgten in Erinnerungen an die Lehrzeit.



## Impressionen der QV-Feier 2022



**Abschlussklasse  
Strassentransportpraktiker/-in  
EBA, ATSTPA 20A**



**Strassentransportfachmann/  
-frau EFZ, STF 19A, und Toni  
Schmid, Klassenlehrperson  
(oben rechts aussen)**



**Strassentransportfachmann/  
-frau EFZ, STF 19B, und Roman  
Häfl ger, Klassenlehrperson  
(2. von links oben)**

## Strassentransportfachmann/-frau EFZ

Lernender / Lernende	Lehrbetrieb
Ammann Tobias	Galliker Transport AG
Anderhub Robine Sonja	Genossenschaft Migros Luzern
Betschart Reto	Senn Transport AG
Cathry Martin	Martin Brunner Transport AG
Christen Nadja	Genossenschaft Migros Luzern
Emmenegger Thomas	OTTO'S AG
Gautschi Cassandra	CREABETON BAUSTOFF AG
Gerber Gian-Luca	Emmi Schweiz AG
Gerber Simon	Imbach Logistik AG
Gisler Dominic	Paul Baldini AG
Gisler Jenny (Ehrenmeldung)	Genossenschaft Migros Luzern
Grillo Nadja	CREABETON BAUSTOFF AG
Griz Dominic (Ehrenmeldung)	Galliker Transport AG
Haubensak Malcolm	Galliker Transport AG
Imhof Adrian	Zimmermann Umweltlogistik AG
Jauch Marco	Paul Baldini AG
Licci Nicola	Emmi Schweiz AG
Marti Andrea	Traveco Transporte AG
Migliore Gian-Luca	Anton Häfliger AG
Rüttimann Yvonne	Senn Transport AG

Schneider Sandy	Senn Transport AG
Schönbächler Joel	Heineken Switzerland AG
Shtufi Kol	CAMION TRANSPORT AG
Stöckli Ivo Josef	Lötscher Logistik AG
Teklay Yohanes	Dillier-Wyrsh AG
Villiger Johanna	Traveco Transporte AG
von Flüe Dominik	Galliker Transport AG
Zemp Jan	Galliker Transport AG

### Strassentransportpraktiker/-in EBA

Lernender / Lernende	Lehrbetrieb
Hediger Robert René	Galliker Transport AG
Ibrahim Deshoy Jemal	Galliker Transport AG
Leuenberger Andreas	Schöni Transport AG
Schmied Salome	Galliker Transport AG
Suppiger Nils (Ehrenmeldung)	Schöni Transport AG

*Innovative Transportlösungen!*
*lanz-marti.ch*
+




**Von XS bis XXL – Für alle Formate entwickeln wir Ihnen massgeschneiderte Lösungen.**

- FAHRZEUGBAU
- REPARATUREN
- SERVICECENTER


LANZ+MARTI

SURSEE

6210 Sursee, Telefon 041 926 74 74

# Chauffeurinitiative der Les Routiers Suisses

Les Routiers Suisses haben eine partnerschaftsgefährdende Initiative lanciert. Zur Positionierung der eigenen Haltung hat die ASTAG eine ausserordentliche Delegiertenversammlung einberufen.

Seit 2006 besteht zwischen dem Schweizerischen Nutzfahrzeugverband ASTAG und Les Routiers Suisses LRS eine funktionierende Sozialpartnerschaft. Grundlage dafür ist die bestehende Landesvereinbarung. Zusätzlich regeln sogenannte Ergänzende Bestimmungen und/oder Lohnregulative zwischen den regionalen Vertretungen der Sozialpartner die jeweiligen Mindest- und Richtlöhne unter Berücksichtigung regionaler Gegebenheiten. Die Sektion Zentralschweiz war immer Vorreiter in diesen Themen und hat zusammen mit den Sektionen der Les Routiers Suisses diese Ergänzenden Bestimmungen sowie das Lohnregulativ regelmässig den aktuellen Anforderungen angepasst. Somit besteht ein bewährtes Regelwerk für faire Löhne, das überdies noch die Wirtschaftsfreiheit gewährt und in der föderalistisch strukturierten Schweiz den jeweiligen kantonalen Anforderungen gerecht wird.

Vor diesem Hintergrund und trotz der intakten Beziehung zwischen den Sozialpartnern lancierten Les Routiers Suisses die sogenannte Chauffeurinitiative – der entsprechende Initiativtext wurde am 12. Juli 2022 im Bundesblatt publiziert. Die Initiative beinhaltet im Kern drei Forderungen, wobei das **Hauptziel der Initiative eindeutig die Festlegung eines schweizweit geltenden Mindestlohnes für das Transportgewerbe ist:**

## Forderung 1: Arbeitsbedingungen

---

In der Schweiz sollen nur noch Berufschauffeure, die innerhalb der Schweiz oder im grenznahen Ausland leben, beschäftigt werden dürfen. Zudem soll für das Strassentransportgewerbe ein allgemeinverbindlicher Mindestlohn in der Bundesverfassung verankert werden. Dies bedeutet, dass schweizweit für die ganze Branche durch den Bundesrat ein verbindlicher Lohn festgelegt wird, regionale Eigenheiten können dadurch nicht mehr berücksichtigt werden.

Zu betonen bleibt, dass das Lohnniveau in der Branche offensichtlich schon heute fair und angemessen ist. Das belegt eine eigene Umfrage der Les Routiers Suisses. Gemäss der Erhebung der Les Routiers Suisses liegt der Durchschnittslohn in der Branche bei rund 5'699 Franken. Auch die ASTAG hat zwecks Versachlichung eine entsprechende Lohnumfrage beim Meinungsforschungsinstitut gfs.bern in Auftrag gegeben. Die Ergebnisse der Erhebung decken sich mit den Erkenntnissen der Umfrage der Les Routiers Suisses.

## Forderung 2: Kabotage

---

Les Routiers Suisses wollen die Einhaltung des Kabotageverbots bundesgesetzlich verankern und sicherstellen, dass besser kontrolliert wird. Diese Forderung deckt sich zwar mit der Position der ASTAG, ist jedoch in der aktuellen Situation bereits erfüllt. Das Kabotageverbot ist im geltenden europäischen Landesverkehrsabkommen verankert. Die ASTAG setzt

sich bereits heute erfolgreich für die Intensivierung der Kabotagekontrollen ein, wie aktuelle Medienberichte belegen. Verdachtsfälle können mit dem entsprechenden Beweismaterial direkt bei der Zollverwaltung gemeldet werden. Die Kabotage also zusätzlich auch im Bundesgesetz festzuhalten ist damit nicht nur überflüssig, sondern verursacht unnötig Kosten, die der Steuerzahler schlussendlich tragen muss.

### Forderung 3: Aus- und Weiterbildung

Mit der Initiative soll zusätzlich erreicht werden, dass die Aus- und Weiterbildung für Chauffeure durch die Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe LSWA mitfinanziert wird.

Bereits heute ist klar, dass die Aktion von Les Routiers Suisses dem Strassentransport-Gewerbe Schaden zufügt. Die Lancierung der Initiative führt zu einer unberechtigten Negativwerbung und schädigt das Image der gesamten Branche. Im Hinblick auf die dringend notwendige Nachwuchsförderung erweisen Les Routiers Suisses damit dem gesamten Transportgewerbe einen Bärendienst. Zudem treibt diese Initiative einen Keil in die langjährige und sehr bewährte Partnerschaft zwischen der

ASTAG und den Les Routiers Suisses. Denn sollte die Initiative angenommen werden, werden Gewerkschaften ihre Ansprüche auf eine Beteiligung respektive Mitwirkung stellen und die bisherige bewährte Partnerschaft aufbrechen.

Nach der Lancierung muss die Chauffeurinitiative nun zunächst drei Hürden bewältigen. Als Erstes müssen innerhalb von 18 Monaten 100'000 legitime Unterschriften gesammelt und ausgewertet werden. Danach muss das Parlament die Einheit der Materie gutheissen und als letzte Hürde wird der Bundesrat und das Parlament die Initiative annehmen respektive ablehnen müssen. Erst dann darf das Volk über die Vorlage abstimmen – und zwar nur mit einem JA oder einem NEIN zur **Vorlage als Ganzes**. Ein JA ist dabei unweigerlich gleichzusetzen mit einem JA zu einem schweizweiten Mindestlohn im Transportgewerbe.

Die ASTAG beschliesst ihre Position zur Chauffeurinitiative an der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 19. Oktober 2022, die sie eigens hierzu einberufen hat.

*Christian Kempter-Imbach*

## Voranzeige: Informationsveranstaltung Fahrzeugbau und Strassentransport

**Samstag, 19. November 2022, 09.15 Uhr  
im Berufsbildungszentrum Bau und Gewerbe Luzern, Robert-Zünd-Strasse 4**

Das Berufsbildungszentrum BBZB sowie die beiden Branchenverbände, der Nutzfahrzeugverband ASTAG und carrosserie suisse, laden Sie herzlich ein zur Informationsveranstaltung.

Sie werden viele wertvolle Informationen erhalten zu folgenden Berufen:

- Strassentransportfachmann/-frau
- Strassentransportpraktiker/-in
- Fahrzeugschlosser/-in



[www.imbach-logistik.ch](http://www.imbach-logistik.ch)

Erleben Sie unsere Hebebühnen in 360 Grad!  
[mammut-lift.ch](http://mammut-lift.ch)

**Bühnenreif und mammutstark.**  
 Seit 48 Jahren sind wir Generalimporteure der bekannten MAMMUT LIFT Hebebühnen für Nutzfahrzeuge.

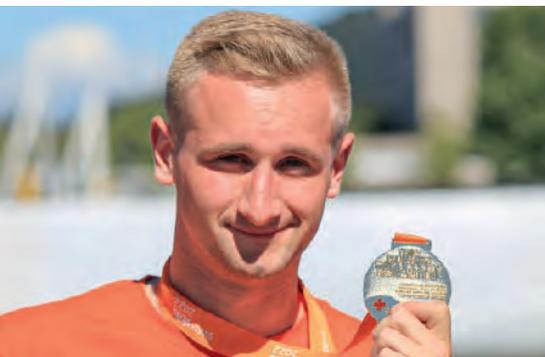
Hydraulik Technik AG | Am Rotbach 10 | 6033 Buchrain



**MAMMUT lift®**

# SwissSkills 2022: Tim Hediger gewinnt Gold

Vier Tage Adrenalin entluden sich für Tim Hediger am Samstagabend, als klar wurde, dass er der neue Schweizer Berufsmeister Strassentransportfachmann EFZ ist.



Die zentralen Berufsmeisterschaften – SwissSkills 2022 – boten inspirierende Einblicke in die riesige Vielfalt an Schweizer Lehrberufen. Die besten jungen Berufsleute der Schweiz standen während diesem fünftägigen Grossevent live im Einsatz. Die über 100'000 Besucherinnen und Besucher konnten ihnen bei der Arbeit über die Schultern blicken und viele Berufe sogar selber bei den «My Skills» ausprobieren. 150 Berufe, davon 85 mit Schweizermeisterschaften, mit über 1'000 jungen Berufsleuten wurden präsentiert, so viele wie noch nie!

## Der Wettbewerb des Strassentransports

---

Vier Tage und insgesamt 24 Übungen. Das waren – für die Besten der besten Strassentransportfachkräfte der Nation – die SwissSkills 2022.

Die 20 ehrgeizigen Teilnehmenden wollten der oder die Beste des Berufs werden. Um den Titel des besten Strassentransportfachmanns/der besten Strassentransportfachfrau kämpften 15 Männer und 5 Frauen. Nach einer Nacht in der gemeinsamen SwissSkills-WG warteten sie am Mittwochmorgen ungeduldig auf den ersten Einsatz.

Am ersten Tag standen sechs verschiedene Posten auf dem Programm, die den WettkämpferInnen viel Geschicklichkeit abverlangten. Zusätzlich wurde in einem Fragebogen das theoretische Wissen überprüft. Nach dem ersten, zweiten und dritten Tag schieden jeweils die 4 Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit den tiefsten Punktzahlen aus.

Am 2. Tag starteten neu 16 Teilnehmer, die Punktezahl wurde bei allen wieder auf Null gesetzt. Am Tag 3 starteten 12 Teilnehmer und am 4. Finaltag 8 Teilnehmer. Wer die Beste oder der Beste werden wollte, musste an allen vier Tagen Höchstleistungen abrufen.

Konkret hiess das: Wer es bis zum Finaltag schaffte und dann brillierte, hatte beste Chancen auf den Sieg. Und Tim Hediger nutzte diese Chance! Vor Nico Ritter und Yannick Steiner setzte er sich in einem knappen Wettkampf durch. Was danach kam, ist klar, schliesslich soll man die Feste feiern, wie sie fallen. Deshalb ging es danach für Tim, aber auch die anderen Kandidatinnen und Kandidaten, ab in den «Ausgang».

## Grösste SwissSkills aller Zeiten

---

Neben den Wettkämpfen, die den ganzen Tag andauerten, konnten Interessierte rund um das Areal verschiedene Aspekte der Branchenberufe kennenlernen. Posten aus den Berufen Strassentransportfachmann/-frau, Strassentransportpraktiker/-in, Entwässerungstechnologe/-login, Entwässerungspraktiker/-in und dem Transport-KV zeigten dem künftigen Nachwuchs die Facetten aus dem Berufsalltag. Besonderen Anklang fand der grosse, kunstvoll lackierte Mercedes-LKW neben

dem ASTAG-Hippiebus. Die Kleinen konnten in die Kabine des Grossen klettern und die Aussicht live aus der Kabine miterleben. Die leuchtenden Augen beim Aussteigen und die Schlange vor dem Mercedes sprachen Bände. Die Begeisterung für den Strassentransport spiegelte sich auch in den Gesichtern der Wettkämpferinnen und Wettkämpfer. Moderator Marco Scherrer fasste die Atmosphäre am ersten Tag treffend zusammen: «Die machen nicht einfach ihre Arbeit, die lieben ihren Job!»

*Peter Bucheli*

## Fünf Tage Schweiss und Präzision

---



## Impressionen

---





## Im Gespräch mit Tim Hediger

---

### **Tim Hediger, Schweizermeister 2022**

Strassentransportfachmann EFZ

Wohnort in Attelwil Aargau

Ausbildung bei Traveco AG Sursee und

Berufsbildungszentrum BBZB Luzern



Tim Hediger, vom ASTAG-Info und von der ASTAG Sektion Zentralschweiz ganz herzliche Gratulation zur Goldmedaille an der SwissSkills 2022 und zum Titel «Schweizermeister im Beruf Strassentransportfachmann EFZ»

## Tim, was führte dich zum Beruf Strassentransportfachmann?

---

Als Jugendlicher durfte ich sehr oft an den freien Schultagen mit meinem Vater auf die «Tour» der Transportunternehmung «Hediger Recycling AG» in Büron/Luzern. Hier bekam ich die Inspiration zum Strassentransportfachmann.

Als bei mir die Berufswahl bevorstand, haben mich die beiden Berufe Automobil-Mechatroniker und Strassentransportfachmann interessiert. In diesen beiden Berufen absolvierte ich eine Schnupperlehre und merkte sehr rasch, dass mir der Beruf und die Abwechslung beim Strassentransportfachmann mehr zusagt.

## Was war deine Motivation, an den SwissSkills 2022 in Bern teilzunehmen?

---

Meine Motivation war der Abschluss meiner Lehre mit der Note 5,4 und der kantonalen Ehrenmeldung. Im Rahmen der QV-Feier vom Sommer 2021 wurde ich darauf hingewiesen, dass ich das Potential habe, um an den SwissSkills 2022 teilzunehmen.

## Die Teilnahme an einem Wettbewerb wie den SwissSkills benötigt sicher eine akribische Vorbereitung. Darfst du das Geheimnis des Schweizermeisters 2022 unseren Leserinnen und Lesern verraten?

---

Als Erstes wurden wir 20 Teilnehmerinnen und Teilnehmer bei der ASTAG in Bern zu einem Casting empfangen.

Dabei bekamen wir diverse Informationen zum Wettbewerb, welche Aufgaben an den verschiedenen Posten zu lösen sind. Fahren und Manövrieren mit

unterschiedlichen Fahrzeugkompositionen, Kranarbeiten und das Handling mit Fahrzeugen aus dem Baustellenbereich waren auch dabei.

Hinzu kam die Theorie über die Arbeit im Strassentransport, dies machte einen beachtlichen Teil innerhalb des Wettbewerbs aus.

Bei der Vorbereitung musste ich alle diese Inhalte lernen und trainieren, da konnte ich auch Trainings in fremden Firmen absolvieren, wie zum Beispiel das Handeln eines Fahrmischers oder das Arbeiten mit Ladekränen, was ich im Betrieb meines Vaters trainieren konnte.

### Was war für dich persönlich die grosse Herausforderung an den SwissSkills 2022?

---

Es war eigentlich alles eine grosse Herausforderung. Die komplexen Theoriefragen stellten eine echte Herausforderung dar. Das Fahren und Manövrieren mit dem Citytrailer war für mich nicht ganz einfach, dies kannte ich aus meinem Berufsalltag nur wenig.

### Der Wettbewerb der Strassentransportfachleute wurde ja im Ausscheidungsverfahren durchgeführt. Wie warst du in den 4 Tagen unterwegs, gab es bei dir auch Zweifel, dass du am nächsten Tag auch wieder dabei sein kannst?

---

Bei jedem einzelnen Posten gab es Punkte, je nachdem, wie erfolgreich die Aufgabe gelöst wurde, gab es mehr oder weniger Punkte. Bei der Punktwertung standen die Kandidaten sehr nahe beieinander. Ich befand mich stets im Mittelfeld der Gruppe, die weiterkam.

Es gab aber auch bei mir Aufgaben, die ich verpatzt habe. So zum Beispiel das Manövrieren mit dem Citytrailer.

Die Siegerehrung, ein Prozedere von rund 3 Stunden, wurde in 3 Blöcken durchgeführt. Der Beruf der Strassentransportfachleute fand im Block 1 statt. Zu Beginn eines Blockes erschienen die Namen der 3 Medaillengewinner auf der Anzeigetafel. Was noch nicht bekannt war, war der Rang.

### Tim, was ging in deinem Kopf vor, als dein Name an der Anzeige erschien?

---

Ich war total perplex und überglücklich, als mein Name an der Anzeigetafel erschien. Wie bereits gesagt, die Punkte waren bei den Erstplatzierten sehr nahe beieinander.

### Wie hast du die Zeit nach den SwissSkills erlebt?

---

Ich hatte am Montagmorgen bereits wieder meinen Einsatz bei der Traveco. Das habe ich natürlich selber so gewollt, denn «die Räder rollen weiter», nach den SwissSkills kehrt wieder der Alltag ein.

### Danke schön, Tim, für deine Zeit und jetzt geniesse deinen tollen Erfolg!

*Peter Bucheli*



# Viele positive Rückmeldungen

Der 25. Juni 2022 wurde bei der Marti Nutzfahrzeuge AG lange herbeigesehnt! Zum allerersten Mal konnte eine Ausstellung im neuen Betriebsgebäude durchgeführt werden. Wie im ASTAG Info bereits zu lesen war, hat das von Daniel Marti geführte Unternehmen seinen Sitz seit dem 12. April 2021 an der Industriestrasse 10 in Reiden.

Dass ein Neubau die richtige Entscheidung war, davon konnten sich die vielen Besucher überzeugen. Auf den geführten Rundgängen lernten sie die grosszügigen, mit modernster Technik ausgestatteten Räumlichkeiten kennen und sie erhielten viele Hintergrundinfos von den Mitarbeitenden. Für Staunen sorgte auch das Ersatzteillager, das gut gefüllt ist, trotz gewissen Lieferengpässen bei allen Herstellern.

## Von klein bis gross

Gestaunt hat auch das Marti-Team, weil der Besucherstrom nicht abzureissen schien. Insgeheim hoffte man auf 400 Gäste. Diese Zahl wurde erfreulicherweise weit übertroffen, trotz Truckerfestival und diversen Anlässen in der Region. Vielleicht war es der Ausstellungs-Mix, der das Publikum so zahlreich anzog. Neben den neuesten Modellen von Volvo Trucks und Iveco

glänzten im Sonnenlicht auch Kundenfahrzeuge mit speziellen Aus- und Aufbauten. Ein Aussenplatz war für die Garage Stierli, Zofingen/Sursee reserviert. Sie brachte eine Auswahl an Elektro-PWs mit. Dass es noch kleiner geht, zeigte Stephan Würsten von volvoshop.ch. Er präsentierte an seinem Stand ein breites Sortiment an Fan-Artikeln, wie Lastwagenmodelle und Autos.

## Raum für Diskussionen

«Wo geht die Reise hin?», dies war eine der meistgestellten Fragen an diesem Anlass – jedoch nicht in Bezug auf die kommenden Sommerferien. Die alternativen Antriebe und insbesondere, welche Technik sich künftig durchsetzen wird, beschäftigten die Besucher. Antworten und Meinungen wurden, bei Älplermagronen und einem kühlen Bier, im gemütlichen Werkstattbeizli zum Teil hitzig diskutiert.

Alles in allem war es ein gelungenes Fest. Das ganze Team der Marti Nutzfahrzeuge AG genoss die Kundenkontakte, die über die üblichen Fachgespräche hinausgingen, sehr. Wie man aus den positiven Rückmeldungen nach dem Anlass schliessen kann, bleibt das Fest auch bei den Besuchern noch länger in Erinnerung.





# energiegeladen!

## buholzer batterien

sternmattweg 4b ♦ 6010 kriens 2 ♦ telefon 041 310 33 85 ♦ fax 041 310 72 28  
info@buholzer-batterien.ch ♦ www.buholzer-batterien.ch



# H<sub>2</sub>Uri

**EWA-energieUri und AVIA Schätzle gründen H2Uri AG und bauen die erste Wasserstoff-Produktionsanlage der Zentralschweiz.**

**Mehr Informationen unter [h2uri.ch](https://www.h2uri.ch)**

**SCHÄTZLE**  
Energieprodukte | Tankstellen

**AVIA**

**EWA**  
energieUri

# EWA-energieUri und AVIA Schätzle gründen «H2Uri AG»

In Bürglen (UR) bauen EWA-energieUri und die Schätzle AG (AVIA Schätzle) die erste Wasserstoff-Produktionsanlage der Zentralschweiz. Mithilfe des Kraftwerks Bürglen wird hier künftig grüner Wasserstoff (H<sub>2</sub>) mit erneuerbarer, lokaler Urner Wasserkraft und Photovoltaik produziert. Das gemeinsame Unternehmen «H2Uri AG» wurde am 30. März 2022 gegründet.

Mit der «H2Uri AG» investieren EWA-energieUri und AVIA Schätzle in einen innovativen Energieträger. Wasserstoff gilt als eine der Schlüsseltechnologien für die Mobilität und bietet als erneuerbare Energieform viele Vorteile: So ist der mit lokaler Wasserkraft und Photovoltaik produzierte Wasserstoff CO<sub>2</sub>-frei, d. h. grün. Auch sind mit Wasserstoff betriebene Fahrzeuge leise und als Emission entsteht nur Wasserdampf. Die Reichweite und das Leistungsvermögen sind mit herkömmlichen Fahrzeugen vergleichbar. Die vielen Vorteile führen dazu, dass die Nachfrage nach Wasserstoff zurzeit stark wachsend ist. Heute sind bereits 50 Wasserstofflastwagen in der Schweiz unterwegs, in wenigen Jahren werden es 1'600 sein. 11 Wasserstofftankstellen sind landesweit schon in Betrieb – davon betreibt die AVIA deren 4, eine davon die Schätzle AG in Geensee (Luzern). Mit EWA-energieUri und AVIA Schätzle kann das Know-how zweier Unternehmen für das Innovationsprojekt «H2Uri» optimal genutzt werden. Der führende Urner Energiedienstleister EWA-energieUri bringt seine langjährige Erfahrung von Kraftwerksprojekten und der lokalen und nachhaltigen Energieproduktion mit, die Schätzle AG ihre grosse Erfahrung

aus dem Vertrieb von flüssigen Energieträgern und dem Betrieb von über 80 AVIA Tankstellen im Raum Zentralschweiz. Alexander Streitzig, Leiter Erneuerbare Energien und Mitglied der Geschäftsleitung der AVIA Schätzle: «Neben dem Bau und Betrieb von Wasserstofftankstellen haben wir seit längerer Zeit Ausschau gehalten nach der Möglichkeit selber Wasserstoff zu produzieren. Mit EWA-energieUri haben wir den perfekten Partner dafür gefunden.»

## Verwaltungsrat gewählt

---

An der H2Uri AG ist EWA-energieUri mit 51% beteiligt, die Schätzle AG aus Luzern mit 49%. Verwaltungsratspräsident der «H2Uri AG» ist Werner Jauch (Vorsitzender der Geschäftsleitung von EWA-energieUri), Vize-Präsident Alexander Streitzig (Mitglied der Geschäftsleitung der Schätzle AG). Weitere Mitglieder sind Remo Burgenner (Geschäftsleitungsmitglied EWA-energieUri) und Urs Schmidli (Vorsitzender der Geschäftsleitung der Schätzle AG). Die Investitionskosten belaufen sich auf rund 7.5 Millionen Franken. Gebaut wird die Wasserstoff-Produktionsanlage auf dem Gelände des Kraftwerks Bürglen, das zu 100% im Besitz von EWA-energieUri ist. Die zentrale Lage und die bereits vorhandenen Synergien bieten zudem die Möglichkeit für eine innovative Sektorkopplung. So wird EWA-energieUri die entstehende Abwärme der Power-to-Gas-Anlage sowie die Abwärme aus dem Kraftwerksbetrieb für einen Nahwärmeverbund in der Gemeinde Bürglen nutzen. Damit entsteht ein innovatives Hybridwerk im Kanton Uri. Auch die Schätzle AG plant im Kanton Uri weitere Investitionen:

Um den produzierten Wasserstoff direkt im Kanton tanken zu können, ist der Bau einer neuen Wasserstoff-Tankstelle geplant.

### Grüner Wasserstoff für die Energiewende

Nach dem erfolgreichen Baugesuch wurde die Baugenehmigung inzwischen erteilt. Geplant ist, dass die 2 MW-Anlage 2024 mit der H2-Produktion startet. Diese geplante jährliche Produktionsmenge reicht für rund 2.5 Mio. Lastwagen-Kilometer. «H2Uri ist ein wichtiger Schritt in die erneuerbare Energie-zukunft. Zusammen mit AVIA Schätzle investieren wir in eine Energieform mit Potenzial», erklärt Werner Jauch, Vorsitzender der Geschäftsleitung von EWA-energieUri und ergänzt: «Die vergangenen Monate haben unsere grosse Abhängigkeit bei den Energieträgern vom Ausland gezeigt. Mit Wasserstoff haben wir für die Mobilität aber auch als

Energieträger für Gebäude eine lokale und CO<sub>2</sub>-freie grüne Alternative.» Auch Urs Schmidli, Vorsitzender der Geschäftsleitung der Schätzle AG, zeigte sich anlässlich der Gründungsversammlung erfreut: «Seit über 150 Jahren sind wir der zuverlässige Ansprechpartner für Energieträger in der Zentralschweiz. Mit der Produktion von grünem Wasserstoff machen wir einen wichtigen Schritt in Richtung nachhaltige Mobilität.»

### Weitere Informationen zum Projekt gibt es auf [www.h2uri.ch](http://www.h2uri.ch)

Medienauskünfte  
Werner Jauch  
Verwaltungsratspräsident H2Uri AG  
c/o EWA-energieUri AG  
Telefon 041 875 08 75  
[werner.jauch@energieuri.ch](mailto:werner.jauch@energieuri.ch)

## Grosses Angebot an sofort verfügbaren Nutzfahrzeugen.



Auswählen  
und in 48 h  
losfahren



**FIAT**  
PROFESSIONAL

**IVECO**

#### Auto AG Truck

Rothenburg | Mezzovico | Schönbühl | Uetendorf  
Weiningen | Staad | Gossau | Müllheim  
T +41 58 666 99 90 | [sales@autoag.ch](mailto:sales@autoag.ch) | [autoag-truck.ch](http://autoag-truck.ch)



# Fairer Wettbewerb im grenzüberschreitenden Strassentransport

Der Bundesrat will im grenzüberschreitenden Strassentransport den fairen Wettbewerb zwischen den Unternehmen gewährleisten und die Zusammenarbeit mit den EU-Staaten stärken. Dafür hat er verschiedene Gesetzesanpassungen bis am 31. Mai 2022 in die Vernehmlassung geschickt.

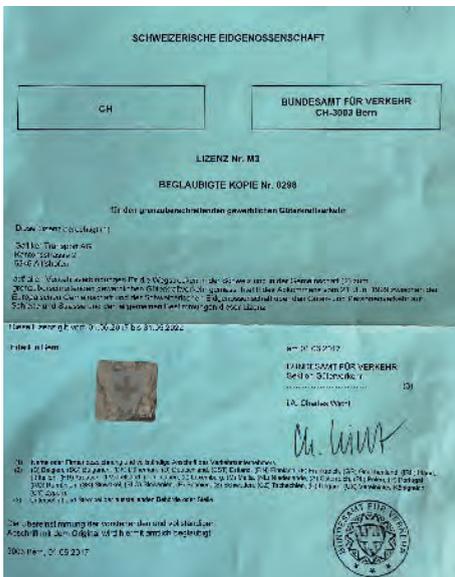
## Die wichtigste vorgesehene Gesetzesanpassung in Kürze:

Im grenzüberschreitenden Strassentransport sollen künftig auch Lieferwagen oder Fahrzeugkombinationen mit einem Gesamtgewicht von mehr als 2,5 Tonnen für den gewerbsmässigen Güterverkehr bewilligungspflichtig (Transportlizenz) werden. Die Lizenzpflicht soll nicht gelten für: nicht-gewerbsmässige Werkzeug- und Materialtransporte von Handwerkern, für

Lieferwagen und Fahrzeugkombinationen, deren Gesamtgewicht nach Fahrzeugausweis 3,5 Tonnen nicht übersteigt und ausschliesslich für die Güterbeförderung in der Schweiz eingesetzt werden.

Verschiedene Anpassungen sind zusätzlich vorgesehen, um zu verhindern, dass ausländische Transportunternehmen in einem Land Scheinfirmen (Briefkastenfirmen) eröffnen, um auf diese Weise das Kabotageverbot zu umgehen oder von tieferen Sozialstandards für das Fahrpersonal zu profitieren.

*Toni Schmid*





**Offizieller Partner  
von VOLVO TRUCKS  
und IVECO**



**Rundum-Service für Nutzfahrzeuge und Camper**

**Marti Nutzfahrzeuge AG**  
Die Profis für starke Fahrzeuge  
Industriestrasse 10 | 6260 Reiden  
Tel. 062 749 00 49 | [www.martireiden.ch](http://www.martireiden.ch)



**ROTTAL  AUTO AG**

Rüt mattstrasse 2 6017 Ruswil Tel. 041 496 96 50 [www.rottal.ch](http://www.rottal.ch)



**Ihr Partner für Nutzfahrzeuge und Transportkühlungen**



## Zu Besuch in der Trauffer Erlebniswelt

Nach zwei Jahren Pause fand der Mitgliederversammlung von Car Tourisme Suisse Sektion Zentralschweiz in diesem Jahr am 5. September 2022 in der Trauffer Erlebniswelt in Hofstetten BE statt. Rund 40 Mitglieder und Sponsoren waren der Einladung von Obmann Marco Gössi gefolgt. Am frühen Nachmittag ging es gemeinsam vom Gössi CarTerminal in Horw mit dem SETRA S531DT von Bucher Travel Inc. in Richtung Berner Oberland zum Alpentainer.



Trauffer steht für Nachhaltigkeit, Handwerkstradition, Schweizer Herkunft und Schweizer Qualität. Davon konnten sich die Teilnehmende bei einem geführten Rundgang durch die Produktion selbst ein Bild machen und es wurde schnell klar, wie viel Herzblut hinter all der Arbeit steckt.

Beim Apéro in der im Juni 2022 neu eröffneten Trauffer Erlebniswelt gab es so einiges zu besprechen, bevor es im Anschluss gestärkt zur Führung durch die Trauffer Erlebniswelt und dem Bretterhotel ging. Gastgeberin und Direktorin Brigitte Trauffer zeigte auf, wie das Thema Holz auch beim neuesten Projekt integriert wurde und welche

Wichtigkeit die berühmte Holzkuh heute noch hat.

Bevor dann beim Abendessen der erste Gang serviert wurde, wandte sich Obmann Marco Gössi mit ein paar Worten an die Mitglieder und Sponsoren. In den vergangenen gut 15 Jahren hatte er in seiner Tätigkeit als Obmann viele interessante Begegnungen mit Mitgliedern und Politikern. Besonders in der Pandemie gab es sehr viel zu tun, wobei sich die Verhandlungen mit den verschiedenen Gesprächspartnern nicht immer als einfach erwiesen. Dank einer gegründeten Taskforce konnte aber eine akzeptable Lösung für alle gefunden werden. Nun gibt Marco Gössi sein Amt als Obmann der Sektion Zentralschweiz weiter. André Kirchhofer (Vizedirektor ASTAG) dankte Marco Gössi für seinen unermüdlichen Einsatz in den letzten Jahren. Dank des Netzwerkes von Marco Gössi wurden manchmal Türen geöffnet, die der ASTAG vorher versperrt waren. Die Firma Gössi Carreisen gehe als gutes Beispiel für Innovation und Ideenreichtum in der Branche voran, was besonders in herausfordernden Zeiten wichtig ist, so André Kirchhofer.

Ein Abschied heisst auch ein Neuanfang. So stellte Marco Gössi seinen Nachfolger Christoph Stattaus von der Firma Bucher Travel Inc. vor. Christoph Stattaus ist bereits seit 2014 im Personentransport tätig und wechselte 2018 von Zürich zum Traditionsunternehmen Bucher Travel Inc. in Dierikon. Dort ist er als stellvertretender Abteilungsleiter Bucher Bus unter anderem für die Pflege der Partnerschaften zu anderen Carhaltern sowie das Flottenmanagement des eigenen Fuhrparks zuständig. Christoph Stattaus kennt die Branche und einen

Grossteil der Mitglieder in der Zentralschweiz bestens und begeistert sich seit mehr als acht Jahren für die Reisebranche. Marco Gössi kennt Christoph Stattaus bereits seit mehreren Jahren und er ist sich sicher, mit ihm einen würdigen Nachfolger gefunden zu haben. Unterstützt wird Christoph Stattaus als neuer Obmann auch zukünftig von Armin Zurkirchen (Zurkirchen Reisen GmbH), der bereits im Vorstand mit Marco Gössi war. Vervollständigt wird der Vorstand neu durch Nico Eigenmann

(Gössli Carreisen), der ebenfalls die Reisebranche kennt wie seine Westentasche. Zusammen werden die drei ihr Bestes für die Car Tourisme Suisse Sektion Zentralschweiz geben und sich für die Belange der Mitglieder einsetzen.

Marco Gössi wird Christoph Stattaus in der Übergangsphase weiterhin mit Rat und Tat zur Seite stehen.

*Christoph Stattaus*

### Impressionen vom Besuch der Trauffer Erlebniswelt



# LEISTUNGS- STARKE LKW-REIFEN



IHR DYNAMISCHER SERVICE-PARTNER  
MIT PRAKTISCHEM FACHWISSEN

Gewerbe Mooshof 1 | 6022 Grosswangen  
Aawasserstrasse 3 | 6370 Oberdorf  
[www.wipneu.ch](http://www.wipneu.ch)



Cooltrans AG  
Stationsstrasse 88  
CH-6023 Rothenburg  
Tel. 041 262 09 06  
[www.cooltrans.ch](http://www.cooltrans.ch)

**Der starke  
Partner für  
Nutzfahrzeuge!**



# ASTAG-Tiertransporteure – Tierwohl hat hohen Stellenwert

Tiertransporte stehen auch in der Schweiz stark im Fokus der Öffentlichkeit, obwohl die Transportdistanzen und Transportzeiten – im Vergleich zur EU – kurz und die gesetzlichen Vorgaben, Branchennormen und Auflagen betreffend Ausrüstung der Fahrzeuge sowie Ausbildung des Fahrpersonals hoch und die Kontrollen streng sind.

Regelmässig ist auch die technische Ausführung und Ausrüstung von Tiertransportfahrzeugen ein Thema. Für die Transportunternehmer muss ein Tiertransportfahrzeug technisch ausgereift, funktionell und robust sein und zudem ökonomisch betrieben werden können. Für den Tierschutz steht das Tierwohl im Zentrum. Zielkonflikte sind folglich vorprogrammiert.

Um sich einen Überblick über heutige in der Schweiz verkehrende moderne Tiertransportfahrzeuge und ihre Aufbauten zu verschaffen, organisierte der Vorstand der ASTAG-Fachgruppe Tiertransporte für den 9. Juli 2022 eine Besichtigung, an der Vertreter des Kontrolldienstes Schweizer Tierschutz, Mitglieder des Fachgruppenvorstandes und Aufbauspezialisten teilnahmen. Auf dem Firmenareal des Fachgruppenpräsidenten Markus Brühlmann konnten fünf Tiertransportfahrzeuge in allen Details besichtigt werden. Die Erkenntnisse der Besichtigung soll helfen, in Zukunft Zielkonflikte bei der Beschaffung von Fahrzeugen und deren Einsatz zu vermeiden.

*Hansruedi Matti*



Fünf moderne Tiertransportfahrzeuge bereit für die Besichtigung.



Besichtigung der einzelnen Fahrzeugaufbauten



Fachgruppenpräsident Markus Brühlmann (links) und Fachgruppenbetreuer Ruedi Matti (rechts) mit Teilnehmenden in angeregter Fachdiskussion.



Linke Lüfterseite zieht Luft in Innenraum, rechte Lüfterseite drückt Luft aus dem Innenraum. Der Lüfter hat eine Laufzeit von 4 Stunden, wenn Anhänger abgekuppelt ist.



Angeregte Diskussionen der Teilnehmenden beim Pausenkaffee.

# Fankhauser AG

## Fahrzeugbau 4938 Rohrbach

Das ganze Fankhauser-Team gratuliert Noël Fuchs ganz herzlich zum 4. Rang an den SwissSkills 2022 in Bern. Super gemacht – BRAVO Noël!



Hast du Lust Teil unseres Teams zu sein?

Dann melde dich bei uns:

Telefon 062 962 33 77

[www.fankhauser-fahrzeugbau.ch](http://www.fankhauser-fahrzeugbau.ch)



# Das Volumenwunder aus Willisau

Die Ackermann Fahrzeugbau AG durfte für die Müller AG Verpackungen in Reiden einen Auflieger entwickeln und herstellen. Dieser spezielle Auflieger besticht mit seinem aussergewöhnlichen Volumen.

Mit einer Innenhöhe von 3.2 Metern und der Länge von 13.5 Metern können bis zu 30 Prozent mehr Fässer transportiert werden als mit dem bisherigen Auflieger. Durch die Erhöhung der Kapazität an Fässern spart die

Müller AG viele Fahrten. Dies ist aus ökologischer und ökonomischer Sicht interessant, da sowohl die Transportkosten wie auch der CO<sub>2</sub>-Ausstoss reduziert werden. Ein Auflieger dieser Grösse wurde in den Hallen der Ackermann Fahrzeugbau AG noch nie hergestellt. Für die Realisierung dieses Projektes konnte das Unternehmen auf viel Know-how sowie das grosse Qualitätsbewusstsein seiner Mitarbeitenden zählen.





FAHRZEUGBAU AG + 6130 WILLISAU

Innovativ,  
flexibel und  
zuverlässig –  
damals wie  
heute.



## Einladung zur **DAF**-Ausstellung

für alle FahrerInnen, PartnerInnen und Interessierte  
Freitag, 14. Okt. 2022 ab 16:00 Uhr | Samstag, 15. Okt. 2022 ab 09:00 Uhr



Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch



# Bezugsquellennachweis

## Beschriftungen

Rösli Reklame GmbH  
Hackenrüti 6, 6110 Wolhusen  
Tel. 041 490 00 60  
info@roesli-reklame.ch  
www.roesli-reklame.ch



## DAF Servicestelle

Cooltrans AG  
Stationsstrasse 88  
6023 Rothenburg  
Tel. 041 262 09 06  
info@cooltrans.ch, www.cooltrans.ch



Lastwagen Service Malters AG  
Eistrasse, 6102 Malters  
Tel. 041 497 23 40  
Fax 041 497 23 70  
lsm@lsmag.ch, www.lsmag.ch



LKW-Garage LANG AG  
Ligschwil 42  
6280 Hochdorf-Urswil  
Tel. 041 910 26 78, Fax 041 910 10 09  
lkw.garage.lang.part@bluewin.ch  
www.lang-daf.ch



## Diesel Service

CDC Cooltrans Dieselcenter AG  
Stationsstrasse 88, 6023 Rothenburg  
Tel. 041 262 09 06  
info@cooltrans.ch  
www.cdc.cooltrans.ch



## Fahrtschreiber

Auto Meter AG  
Grabenhofstrasse 3  
6010 Kriens  
Tel. 041 349 40 50, Fax 041 349 40 60  
lu@autometer.ch, www.autometer.ch



## Fahrzeugbau

Alois Birrer AG  
Dorfstrasse 1  
6154 Hofstatt  
Tel. 041 978 13 36  
info@birrer-fahrzeugbau.ch  
www.birrer-fahrzeugbau.ch



Calag Carrosserie Langenthal AG  
Chasseralstrasse 7, Postfach 1649  
4901 Langenthal  
Tel. 062 919 42 42  
info@calag.ch  
www.calag.ch



Fankhauser AG  
Walke 1, 4938 Rohrbach  
Tel. 062 962 33 77  
info@fankhauser-fahrzeugbau.ch  
www.fankhauser-fahrzeugbau.ch



## FIAT Professional

J. Windlin AG, Nutzfahrzeug-Center  
Stanserstrasse 113, 6064 Kerns  
Tel. 041 666 01 01  
info@windlin.ch  
www.windlin.ch



## Hebebühnen für Nutzfahrzeuge

Hydraul Technik AG  
Am Rotbach 10, 6033 Buchrain  
Tel. 041 255 40 40  
info@mammut-lift.ch  
www.mammut-lift.ch



## Kühlungen

Cooltrans AG  
Stationsstrasse 88  
6023 Rothenburg  
Tel. 041 262 09 06  
info@cooltrans.ch, www.cooltrans.ch



Rottal Auto AG  
Rüt mattstrasse 2  
6017 Ruswil  
Tel. 041 496 96 96, Fax 041 496 96 97  
rottal@eurobus.ch, www.rottal.ch



Lastwagen Service Malters AG  
Eistrasse, 6102 Malters  
Tel. 041 497 23 40  
Fax 041 497 23 70  
lsm@lsmag.ch, www.lsmag.ch



## Ladekran & Spezialfahrzeugbau

Hodel Betriebe AG  
Mooshof 2, 6022 Grosswangen  
Tel. 041 984 06 00  
info@hodelbetriebe.ch  
www.hodelbetriebe.ch



**HODEL  
BETRIEBE**

Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz  
Bahnhofstrasse 17, 6056 Kägiswil/Sarnen  
Tel. 041 666 77 00  
Fax 041 666 77 01  
info@nufag-zentralschweiz.ch  
www.nufag-zentralschweiz.ch



Haueter Kran AG  
Neue Winterthurerstrasse 30  
8305 Dietlikon  
Tel. 043 477 22 00  
info@haueter-kran.ch  
www.haueter-kran.ch



Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz  
Hasliring 18, 6032 Emmen  
Tel. 041 269 00 00  
Fax 041 269 00 01  
info@nufag-zentralschweiz.ch  
www.nufag-zentralschweiz.ch



## MAN

Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz  
Bahnhofstrasse 17, 6056 Kägiswil/Sarnen  
Tel. 041 666 77 00  
Fax 041 666 77 01  
info@nufag-zentralschweiz.ch  
www.nufag-zentralschweiz.ch



Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz  
Hasliring 18, 6032 Emmen  
Tel. 041 269 00 00, Fax 041 269 00 01  
info@nufag-zentralschweiz.ch  
www.nufag-zentralschweiz.ch



## Nutzfahrzeuge

Grund AG Fahrzeuge  
Grund 2, 6234 Triengen  
Tel. 041 935 40 50  
Fax 041 935 40 55  
info@grund-ag.ch, www.grund-ag.ch



Rottal Auto AG  
Rüt mattstrasse 2  
6017 Ruswil  
Tel. 041 496 96 96, Fax 041 496 96 97  
rottal@eurobus.ch, www.rottal.ch



Wyss Nutzfahrzeuge AG  
Bettenweg 4, 6233 Büron  
Tel. 041 933 22 32  
nutzfahrzeuge@wyss-nfz.ch  
www.wyss-nfz.ch

**IVECO**  
Nutzfahrzeuge



## Pneuservice

Wiederkehr Pneuhau AG  
Gewerbe Mooshof 1, 6022 Grosswangen  
Tel. 041 984 20 80  
Aawasserstrasse 3, 6370 Oberdorf NW  
Tel. 041 619 19 19  
info@wipneu.ch, www.wipneu.ch

## Reifen

Continental Suisse SA  
Lerzenstrasse 19A  
Postfach, 8953 Dietikon  
Tel. 044 745 56 00, Fax 044 745 56 10  
csc@conti.de, www.continental-reifen.ch



## Renault Trucks

J. Windlin AG, Nutzfahrzeug-Center  
Vorderschlundstrasse 1, 6010 Kriens  
Tel. 041 318 01 01  
kriens@windlin.ch  
www.windlin.ch



J. Windlin AG, Nutzfahrzeug-Center  
Vorderschlundstrasse 1, 6010 Kriens  
Tel. 041 318 01 01  
kriens@windlin.ch  
www.windlin.ch



J. Windlin AG, Nutzfahrzeug-Center  
Stanserstrasse 113, 6064 Kerns  
Tel. 041 666 01 01  
info@windlin.ch  
www.windlin.ch



J. Windlin AG, Nutzfahrzeug-Center  
Stanserstrasse 113  
6064 Kerns  
Tel. 041 666 01 01  
info@windlin.ch  
www.windlin.ch



Competence in Trailers



## Vermietung

Grund AG Fahrzeuge  
Grund 2, 6234 Triengen  
Tel. 041 935 40 50  
Fax 041 935 40 55  
info@grund-ag.ch, www.grund-ag.ch



Aktuelle Informationen vom  
Bundesamt für Strassen ASTRA  
Informieren Sie sich laufend über die  
aktuelle Verkehrslage unter:  
[www.truckinfo.ch/de/evenements](http://www.truckinfo.ch/de/evenements)

# IHR KOMPETENTER PARTNER FÜR

grafik.

web.

druck.

UNSER UNTERNEHMEN IST 100% KLIMANEUTRAL

**Bacher PrePress AG**  
6105 Schachen  
www.bacher.swiss

**Klimaneutral Unternehmen**  
ClimatePartner.com/14232-2002-1001

# Veranstungskalender

## Gütertransporte

Datum	Veranstaltung	Ort
seit Mai 2020	Schwerpunktausstellung <b>Logistik erleben!</b>	Verkehrshaus der Schweiz, Luzern
17. – 19.10.2022 22. – 24.11.2022	<b>Mehrzweckkurs Basiskurs und Aufbaukurs Klasse 1 SDR/ADR (3 Tage)</b> (siehe CVZ-Kursangebot <a href="http://www.astag.ch">www.astag.ch</a> )	Ettiswil
Donnerstag, 20.10.2022 Dienstag, 06.12.2022	<b>Auffrischkurs SDR/ADR</b> (siehe CVZ-Kursangebot <a href="http://www.astag.ch">www.astag.ch</a> )	Ettiswil
Freitag, 21.10.2022 Freitag, 13.01.2023 Freitag, 03.02.2023	<b>Sicherheit und Gesundheitsvorsorge beim Transport und Umschlag von Abfällen</b> (siehe CVZ-Kursangebot <a href="http://www.astag.ch">www.astag.ch</a> )	Sursee
Samstag 29.10.2022	<b>Nothelferkurs (Refresher)</b>	Ettiswil
Donnerstag – Sonntag 03. – 06.11.2022	<b>ZEBI</b> Zentralschweizer Bildungsmesse	Messe Luzern
Dienstag 08.11.2022	<b>MV FG Car/MV FG Branchenlogistik AS-TAG Branchentag</b>	Kultur- und Kongresszentrum Thun
Mittwoch 16.11.2022	<b>DACH-Mobilitätskonferenz</b> asut-Kolloquium/ Fachtagung ITS Switzerland	Bern Kursaal
Samstag 19.11.2022	<b>Infoanlass Fahrzeugbau und Strassen-transport BBZB</b>	Luzern
Donnerstag 24.11.2022	<b>Firmengründung im Transportgewerbe</b> Onlinekurs zur Vorbereitung deiner Firmengründung im Transportgewerbe (siehe Agenda <a href="http://www.astag.ch">www.astag.ch</a> )	<a href="http://www.ifj.ch">www.ifj.ch</a>
Mittwoch 22.02.2023	<b>Sicherer Umgang mit Hochdruckspülfahrzeugen</b> (siehe CVZ-Kursangebot <a href="http://www.astag.ch">www.astag.ch</a> )	Sursee
Montag 27.03.2023	<b>43. Generalversammlung ASTAG Sektion Zentralschweiz</b>	Kanton Zug

Weitere Daten von Veranstaltungen und Mitgliederversammlungen finden Sie im neusten STRASSEN TRANSPORT (STR) und unter [www.astag.ch](http://www.astag.ch) (Agenda). Das nächste ASTAG Info erscheint Anfang Dezember (Versand 05.12.2022). Beiträge bitte bis Donnerstag, 17. November 2022, an das Sekretariat senden: [info@astag-zentralschweiz.ch](mailto:info@astag-zentralschweiz.ch)

LUEG  
INE!



## Der neue eActros.

**Charged & Ready.** Nachhaltig, zukunftsorientiert, innovationsgetrieben und leise: Das ist der neue eActros – der erste vollelektrische Truck von Mercedes-Benz.  
[www.lueg.com](http://www.lueg.com)

Mercedes-Benz  
Trucks you can trust



**LUEG** 

LUEG AG ZWEIGNIEDERLASSUNG NF LUZERN  
Unterwilrain 16 · 6014 Luzern/Littau  
Tel. 041 259 02 02 · [www.lueg.com](http://www.lueg.com)



# EFFIZIENTER KÜHLERSCHUTZ DANK UNSERER FROSTSCHUTZKOLLEKTION

## OROL-FROSTSCHUTZ

OROL-Frostschutz ist auf Ethylenglykolbasis aufgebaut und schützt Metalle wie Aluminium, Eisen und Buntmetalle vor Korrosion. Es beugt Ablagerungen vor und senkt den Gefrierpunkt von Wasser und verhindert somit das Gefrieren des Kühlwassers.



Art. 5000

### OROL-FROSTSCHUTZ

60 kg	CHF 3.20/kg	CHF 192.00/Fässchen
230 kg	CHF 2.60/kg	CHF 598.00/Fass
3 x 230 kg	CHF 2.50/kg	CHF 575.00/Fass
5 x 230 kg	CHF 2.40/kg	CHF 552.00/Fass

Art. 5002

### OROL-FROSTSCHUTZ rot

60 kg	CHF 3.40/kg	CHF 204.00/Fässchen
230 kg	CHF 2.80/kg	CHF 644.00/Fass
3 x 230 kg	CHF 2.70/kg	CHF 621.50/Fass
5 x 230 kg	CHF 2.60/kg	CHF 598.00/Fass

Art. 5021

### OROL-FROSTSCHUTZ neutral

60 kg	CHF 3.40/kg	CHF 204.00/Fässchen
230 kg	CHF 2.80/kg	CHF 644.00/Fass
3 x 230 kg	CHF 2.70/kg	CHF 621.00/Fass
5 x 230 kg	CHF 2.60/kg	CHF 598.00/Fass

Art. 5001

### OROL-ANTIFREEZE A30

Erfüllt die OEM-Normen: VW | Audi | Seat | Skoda  
TL 774 D/F (D: G12 / F: G12+), MB 325.3, MAN 324 SNF

60 kg	CHF 4.20/kg	CHF 252.00/Fässchen
230 kg	CHF 3.60/kg	CHF 828.00/Fass
3 x 230 kg	CHF 3.50/kg	CHF 805.00/Fass
5 x 230 kg	CHF 3.40/kg	CHF 782.00/Fass

**AKTION gültig bis 31.10.2022**

Die Preise verstehen sich exkl. MwSt. und Versandkosten

Bestellen Sie noch heute unser Frostschutzmittel «OROL-FROSTSCHUTZ», «OROL-FROSTSCHUTZ rot», «OROL-FROSTSCHUTZ neutral» oder «OROL-ANTIFREEZE A30» und stellen mit Ihrer Wahl den entscheidenden Schutz für Ihren Kühler sicher.

AMSTUTZ PRODUKTE AG | 6274 Eschenbach | Tel. +41 41 448 14 41 | Fax +41 41 448 21 89 | info@amstutz.com | www.amstutz.com